

WYROK SĄDU PIERWSZEJ INSTANCJI

z dnia 18 listopada 2004 r.

w sprawie T-176/01, Ferriere Nord SpA przeciwko Komisji Wspólnot Europejskich ⁽¹⁾

(Pomoc Państwa — Wspólnotowe wytyczne dotyczące pomocy Państwa na rzecz ochrony środowiska naturalnego — Przedsiębiorstwo hutnicze — Produkty objęte Traktatem WE — Zatwierdzony system pomocowy — Nowa pomoc — Wszczęcie formalnej procedury — Terminy — Prawo do obrony — Uzasadnione oczekiwania — Uzasadnienie — Stosowanie wspólnotowych wytycznych w zasięgu czasowym — Cel środowiskowy inwestycji)

(2005/C 19/43)

(Język postępowania: włoski)

W sprawie T-176/01, Ferriere Nord SpA, z siedzibą w Osoppo (Włochy), reprezentowana przez adwokatów: W. Viscardini Donà i G. Donà, popierana przez Republikę Włoską (pełnomocnicy: początkowo U. Leanza, następnie I. Braguglia i M. Fiorilli, avvocati dello Stato, z siedzibą do doręczeń w Luksemburgu) przeciwko Komisji Wspólnot Europejskich (pełnomocnicy: K. Kreuzhitz i V. Di Bucci, z adresem do doręczeń w Luksemburgu), mającej za przedmiot, z jednej strony, wniosek o stwierdzenie nieważności decyzji Komisji 2001/829/WE, EWWiS z dnia 28 marca 2001 r. w sprawie pomocy państwa, którą Włochy zamierzają przyznać Ferriere Nord SpA (Dz.U. L 310, str. 22) oraz, z drugiej strony, wniosek o odszkodowanie za szkodę rzekomo poniesioną przez skarżącą wskutek podjęcia powyższej decyzji, Sąd (czwarta izba w składzie powiększonym), w składzie: H. Legal, prezes, V. Tiili, A. W. H. Meij, M. Vilaras i N. J. Forwood, sędziowie, sekretarz: J. Palacio González, główny administrator, wydał w dniu 18 listopada 2004 r. wyrok zawierający następujące rozstrzygnięcie:

- 1) Skarga podlega oddaleniu.
- 2) Skarżąca zostaje obciążona własnymi kosztami oraz kosztami Komisji.
- 3) Republika Włoska ponosi własne koszty.

⁽¹⁾ Dz.U. C 289 z 13.10.2001.

WYROK SĄDU PIERWSZEJ INSTANCJI

z dnia 16 grudnia 2004 r.

w sprawie T-11/02, Spyridon de Athanassios Pappas przeciwko Komisji Wspólnot Europejskich ⁽¹⁾

(Urzednicy — Odwołanie ze stanowiska — Miesięczne świadczenie zgodnie z art. 50 regulaminu pracowniczego — Okresy zatrudnienia uwzględnione przy obliczaniu wysokości świadczenia — Stanowiska zajmowane przed zatrudnieniem przez Wspólnoty — Przeniesienie praw do świadczeń emerytalnych)

(2005/C 19/44)

(Język postępowania: francuski)

W sprawie T- 11/02, Spyridon de Athanassios Pappas, były urzędnik Komisji Wspólnot Europejskich, zamieszkały w Kraainem (Belgia), reprezentowany przez adwokatów K. Adamantopoulou i V. Akritidisa, przeciwko Komisji Wspólnot Europejskich (pełnomocnicy: J. Currall i F. Clotuche-Duvieusart, z adresem do doręczeń w Luksemburgu), mającej za przedmiot skargę o stwierdzenie nieważności decyzji Komisji, ustalającej okres otrzymywanego przez skarżącego zgodnie z art. 50 regulaminu pracowniczego urzędników Wspólnot europejskich miesięcznego świadczenia z tytułu odwołania ze stanowiska w interesie służby, Sąd Pierwszej Instancji (w składzie jednego sędziego: M. Jaeger); sekretarz: I. Natsinas, administrator, wydał w dniu 16 grudnia 2004 r. wyrok zawierający następujące rozstrzygnięcie:

- 1) Skarga zostaje oddalona.
- 2) Każda ze stron ponosi swoje koszty postępowania.

⁽¹⁾ Dz.U. C 68 z 16.3.2002.